

Документальное наследие Беларуси: Проблемы сохранности и возврата

Историческая судьба белорусского народа сложилась так, что он столетиями не имел своей государственности и выступал в прошлом под именами «русичи» или «литвины». Наша территория входила в состав других государственных формирований, где и концентрировались наши документальные ценности добровольно или под военным натиском. Вернуть их на историческую родину – сложная проблема.

Особенно большие потери белорусская культура понесла в результате многочисленных войн. Как ни одна нация, мы потеряли очень большую часть своего наследия. И прежде всего это касается документальных памятников.

Рукописные и печатные книги гибли не только в стихийных бедствиях, но и уничтожались человеком, вывозились за пределы страны. Погибли или разошлись по другим собраниям уникальные коллекции старины. Невзирая на то, что рукописные книги

на Беларуси были известны еще в XI в., в книгохранениях страны нет ни одной старобелорусской рукописи, созданной ранее XVI в. Беларусь, давшая миру Франциска Скорину и начавшая печатать книги на родном языке почти на 50 лет раньше Ивана Федорова, сегодня не имеет полной коллекции изданий своего гуманиста-первопечатника. Беларусь, где трудились Сымон Будный и Василий Тяпинский, не сохранила ни одного экземпляра их произведений. В республике сегодня находится менее половины национального репертуара печатных изданий XVI–XVIII вв.

Множество ценностей было вывезено во время второй мировой войны. Сообщим факты по Национальной библиотеке Беларуси (НББ). В начале 1941 г. ее фонд составлял 2 млн. томов, большая часть которого (83%) была разграблена или уничтожена во время оккупации. Найденная и уцелевшая часть (по уточненным данным в соответствии с Актом от 12 марта 1945 г., составленным сотрудниками библиотеки после окончания работы по упорядочению и расстановке уцелевших после оккупации книг) составила 321 тыс. экземпляров. Некоторые фонды вывозились полностью, проводилась систематическая конфискация книг по специальным спискам. Полностью был уничтожен справочный аппарат.

После войны на территории Польши, Германии, Чехословакии были обнаружены, а потом и возвращены в Беларусь около 600 тыс. томов. Остались найденными около 1 миллиона томов, в том числе рукописи, старопечатные и редкие издания.

И тем не менее сегодня одно из крупнейших собраний документальных памятников хранится в отделе рукописей, старопечатных и редких книг Национальной библиотеки Беларуси (свыше 60 тыс. экз. Среди них около 200 рукописных книг, как созданных, так и бытовавших в Беларуси, на старобелорусском, русском, польском, латинском и других языках, более 400 печатных изданий на разных языках XVI–XVIII вв., изданных православными, католическими, реформационными, униатскими типографиями (большинство их сохранилось в единичных экземплярах).

Памятниками белорусской письменности являются рукопись «Тайная тайных, или Аристотелевы врата» (XVI в., старобелорусский язык), «Пролог. Сентябрьская половина» (конец XV в.), «Евангелие – апракос» (нач. XVI в.), музыкальные рукописи хоровой нотации и другие. Рукописи на польском и латинском языках включают богословские и философские трактаты, научную и учебную литературу, литературные и исторические сочинения.

Одним из распространенных видов белорусского книгоиздания было кириллическое. В коллекции белорусских книжных памятников 150 книг, вышедших из белорусских типографий в XVI–XVIII вв. Среди них – палеотипы – 10 выпусков Библии, изданной Франциском Скориной в Праге в 1517–1519 гг.

Настоящими шедеврами мирового печатного искусства являются кириллические издания из типографий Вильно, Кутейно, Могилева, Супрасля, в том числе «Псалтырь» Петра Мстиславца (1576), «Евангелие учительное» Василия Гарабурды (ок. 1580), издания братьев Мамоничей.

Однако и то, что сохранилось, во многом еще полностью не освоено и потому малодоступно. И в этом не вина, а беда профессионалов-библиотекарей, архивистов, музееологов. Это результат деформированной культурной политики, многолетнего остаточного принципа финансирования культуры, ее сегодняшнего нищенского состояния, результат непредусмотрительной политики подготовки кадров. Поэтому одна из важнейших задач сегодня, стоящих перед белорусской культурой, – сделать национальные богатства доступными, выявить их научный потенциал, усовершенствовать работу по сбору, сохранности и использованию рукописных и старопечатных памятников Беларуси, где бы они ни находились. Невзирая на то, каким путем, законным или нет, был

утрачен тот или иной документ (коллекция), понятно, что проблема физического возврата сегодня практически не разрешима.

В связи с этим наше внимание обращено на возвращение национального наследия в иной смысл – на введение памятников в научный оборот, разностороннее информирование ученых и исследователей, доступ к информации любых пользователей.

Библиотека, собирая и сохраняя документальное наследие, является информационной памятью нации. Она призвана своими средствами заполнить проблемы в гуманитарных знаниях по истории и культуре Беларуси.

Еще в 1989 г. НББ, Центральная научная библиотека Национальной Академии наук, Комитет по архивам Республики Беларусь разработали основные положения Национальной программы по сохранению документальных памятников, которая вошла самостоятельным разделом в проект долгосрочной республиканской программы Белорусского фонда культуры «Наследие» по исследованию, сохранению и пропаганде культурного наследия белорусского народа. Были выделены три основных направления возрождения культурно наследия: поиск, сохранение и возрождение исторического наследия; подготовка населения к ее восприятию; подготовка исследователей, высококвалифицированных специалистов, которые способны были бы осуществить всю программу.

К сожалению, эта программа так и осталась нереализованным проектом. Но основные положения работы с документальными памятниками НББ предложила использовать как основу для разработки отдельной программы «Память Беларуси». Реализация программы будет проводиться в следующих направлениях:

- Формирование фондов рукописных и печатных памятников, выявление и соби- рание национальной книжности, обеспечение полноты национального печатного репертуара как культурного наследия;
- сбережение и сохранность;
- учет и научное описание;
- использование и пропаганда документальных памятников в научных и просвети- тельских целях.

Как известно, качество формирования фондов зависит от ряда причин. Большое значение имеет профессионализм и кругозор специалистов. Однако несомненную роль играет и финансирование. Сегодня, в тяжелое время, люди вынуждены продавать книги, которые сохранялись в семьях десятилетиями как память, как семейная реликвия. Даже коллекционеры расстаются с частью своих книжных собраний. Государственным учреждениям предлагают порой очень интересные и редкие издания, но из-за недоста- точного финансирования библиотеки и музеи не могут приобретать культурные ценно- сти. И бывает, что уникальная рукопись или старое редкое издание попадают, в лучшем случае, в частные руки в Беларуси, в худшем – за ее пределы.

Даже НББ вынуждена приобретать книжные памятники на средства, выделенные на общее комплектование, хотя стоимость их несоизмерна стоимости современных изда- ний. И все время библиотека стоит перед проблемой выбора, что приобрести, чтобы не потерять большего. Другая сторона проблемы состоит в том, что значительную часть белорусских старопечатных изданий, которые находятся за границей, невозможно най- ти в оригинале (на гонора уже о древних рукописных книгах). Выход тут только один – использование современных технологий, в первую очередь компьютерных, позволяю- щих ознакомиться с документами всем желающим. Возможности получения расширен- ного доступа к документальному наследию при помощи цифровых технологий стиму- лирует производство CD-ROM по наиболее ценным памятникам белорусской письмен- ности (особенно тем, которых нет в белорусских хранилищах). Это будет способство-

вать решению не только научных, но и просветительских задач, например, CD-ROM с «Туровским евангелием» будет доступен даже школьникам.

Подписано соглашение НББ с университетом им. Стендаля (Франция, Гренобль) о сотрудничестве в этой области по программе ТЕМПУС. Выполнен определенный объем работы по переводу на CD-ROM факсимильного издания произведений Франциска Скорины, прошло тестирование опытного образца диска.

Возможно использование и микроносителей (микрофильмов, микрофиш). Те же задачи решают факсимильные и репринтные издания редких книг. В этом направлении НББ работает с издательской фирмой «Рай» (Минск). Два года назад в ЮНЕСКО было представлено несколько проектов. Среди них один под названием «Документальное наследие Беларуси», цель которого – создание фонда древних белорусских документальных памятников, находящихся в стране и за ее пределами, на CD-ROM.

Прделана работа по выявлению и включению в мировой регистр «Память мира» коллекции рукописных и печатных памятников Беларуси XVI-XVIII вв., хранящихся в НББ. Она отражает события и эпохи большого исторического значения, часть материалов связана с жизнью лиц, которые внесли выдающийся вклад в мировую историю и культуру.

Существует проблема физической сохранности фондов. Это в первую очередь связано со слабой материально-технической базой учреждений, владеющих ценными фондами. Во многих случаях нет хороших книгохранилищ, не выдерживаются температурный и влажностный режимы. А НББ сейчас находится в состоянии капитального ремонта.

Особого разговора требует вопрос консервации и реставрации фондов, которому также не уделяется необходимого внимания. Решением проблемы могло бы стать создание межведомственного центра консервации и реставрации документов на основе новейших технологий, использование тех наработок, которые уже есть.

В качестве примеров можно назвать разработку методики массовой консервации бумаги в институте металлополимерных систем в Гомеле, микрофиширование и оцифровка карт, которые разработаны Институтом технической кибернетики Национальной Академии наук.

Проблема физической сохранности документов непосредственно связана с их учетом. На современном этапе она неразрешима без использования широких возможностей автоматизации.

В Беларуси разработана программа автоматизации сферы культуры. Составной частью ее является программа создания автоматизированной информационной системы (АИБС) Министерства культуры Республики Беларусь, в соответствии с которой идет формирование уже доступной пользователю базы данных «Редкая книга». На ее основе, в свою очередь, планируется создание Национальной базы данных документальных памятников по фондам библиотек, музеев и других учреждений культуры Беларуси. Ведется работа по соединению баз данных «Некириллические издания Беларуси XVI-XVIII вв.», «Книжная культура Подляшья», «Радзивиллана» и графической базы «Геральдика», имеющей финансовую поддержку со стороны ЮНЕСКО.

В последние годы проблемы возврата национальных ценностей довольно часто освещаются на страницах периодической печати. Им посвящены четыре сборника комиссии «Возвращение» при Белорусском фонде культуры под тем же названием «Вяртанне» («Возвращение»). Этому же вопросу была посвящена Международная научная конференция под эгидой ЮНЕСКО «Реституция культурных ценностей: проблемы возврата и совместного пользования» (Минск, июнь 1997 г.) В поле зрения ученых и практиков ряда стран находились юридические, научные и моральные аспекты про-

Наши публикации

блемы. Было также отмечено, что история и характер взаимоотношений Республики Беларусь с соседними странами определяют перспективу «непринудительных» вариантов реституции, совместное использование спорных культурных ценностей с учетом норм как национального, так и международного права.